



Relatório de Atividades do Instituto Confúcio 2012

No âmbito da fundação do Instituto Confúcio da Universidade do Minho em 2006, e de toda uma atividade de acordo com os seus fins estatutários, o referido Instituto levou a efeito ao longo de 2012 uma série de atividades didáticas e culturais, de acordo com plano previamente aprovado. Neste seguimento, o Instituto Confúcio, Unidade Diferenciada da Universidade do Minho, continuou o desenvolvimento de diversas experiências de ensino do chinês nas escolas, no âmbito do “Projeto Ensino de Chinês nas Escolas”, que, ao longo do ano lectivo passado, incidiu sobre cinco escolas privadas do ensino primário e secundário, a saber: Colégio Luso-Internacional de Braga, Colégio D. Diogo de Sousa, também em Braga, e Colégio Luso-Internacional do Porto, Oporto British School e Escola Francesa, e duas escolas do sector público, a saber: Escola EB 2, 3 Dr. Francisco Sanches e Escola Secundária Carlos Amarante. De referir que no presente ano letivo procedeu-se a um alargamento desta experiência a mais três escolas privadas, a saber: Colégio Torre dos Pequeninós e Centro de Educação Integrado em S. João da Madeira e Colégio João de Deus Ramos. Esta atividade conta atualmente com cerca de 260 alunos divididos por 26 turmas, com vários níveis de desenvolvimento e aprofundamento de chinês.

Sendo que o Instituto Confúcio da UMinho tem como fundamental objetivo estatutário a divulgação da língua e cultura chinesas, abrangendo não só a Academia mas também a comunidade envolvente, durante o ano de 2012 continuou a promover-se a realização dos seguintes seminários e conferências: “Estudos Interculturais Portugal/China (História e Atualidade das Relações Diplomáticas)”, proferido pelo Senhor Embaixador João de Deus Ramos; “História e Cultura Empresarial”, proferido pelo Dr. Pedro Vieira, Sócio-gerente da empresa de Consultoria Market Access; e ainda, “Aspectos Interculturais no Empreendedorismo”, no âmbito do Mestrado em Estudos Interculturais Português/Chinês, também proferido pelo Dr. Pedro Vieira.

Também no seguimento da experiência do ano letivo anterior, continuou-se com o Curso “China Política

e Económica Contemporânea”, proferido pelo Professor Doutor Timothy Wright, da Universidade de Sheffield, e com os cursos de língua e cultura chinesas, a saber:

- Curso Livre de “Língua e Cultura Chinesas”, com 25 inscritos ao nível de iniciação, tendo-se iniciado pela primeira vez o Nível II, com 6 alunos.

- Curso Livre de “Chinês Turístico e Comercial”, com um total de 54 alunos inscritos (27 alunos no Nível I, 8 alunos no Nível II, 7 alunos no Nível III, 3 alunos no Nível IV, tendo-se iniciado pela primeira vez o Nível V, com 9 alunos).

Ainda no âmbito de formação, o Instituto Confúcio da UMinho promoveu em maio a realização da 3ª edição em Portugal do Exame Oficial de Chinês – HSK, níveis I a V, com 58 examinandos e uma taxa de sucesso de 100%. Neste seguimento realizou-se ainda a 2ª edição da “Cerimónia de Entrega de Diplomas HSK”, no dia 3 de outubro, com uma apresentação cultural por parte de dois alunos da Licenciatura em Línguas e Culturas Orientais.

O Instituto Confúcio tem procurado assumir a sua dimensão nacional, designadamente através de iniciativas e espetáculos que incidem sobre a cultura chinesa. Neste quadro, durante o ano realizaram-se as seguintes atividades:

- Curso de Pintura Chinesa, com 3 módulos, entre março de 2012 e fevereiro de 2013, na Biblioteca Lúcio Craveiro da Silva.
- Apresentação de sessões de ritual do chá no âmbito das celebrações da Festa do Chá no Museu Oriente, em junho.
- Palestra intitulada “China: Calendário Lunar, Zodíaco e Festivais Populares” no dia 20 de janeiro, e diversas oficinas de cultura chinesa, nomeadamente Recorte de Papel Chinês no dia 4 de julho e Escrita Chinesa no dia 18 de julho, no âmbito da exposição “Perfumes do Oriente” no Museu Pio XII.
- Celebração do Ano Novo Chinês 2012, realizado a 21 de janeiro, no Campus de Gualtar, que contou com mais de uma centena de participantes, evento em que se apresentou várias performances por parte de alunos e docentes do Instituto Confúcio e do Departamento de Estudos Asiáticos, e um *workshop* de culinária chinesa.
- Colaboração com o “Dia da China”, evento inserido na XIV Semana Cultural na Universidade de Coimbra, subordinada ao tema “Navegar é Preciso, Viver não é Preciso”, realizado no dia 7 de março.

- Realização de oficinas da Escrita Chinesa, no âmbito das Jornadas Culturais da Escola Secundária Martins Sarmiento, no dia 21 de março.
- Realização de Ritual do Chá na Casa dos Açores, evento realizado pela Confraria Atlântica do Chá, no dia 14 de abril.
- Realização do Ritual do Chá e oficinas de recorte de papel durante a Semana do Imigrante, realizado em Viana de Castelo no dia 22 de maio.
- Financiamento parcial da colaboração do Professor Wim Oostindier, da Universidade de Haze, Holanda, no âmbito da conferência IV CercleS Seminar, com a apresentação de uma ferramenta on-line para a aprendizagem de chinês no dia 27 de abril.
- Financiamento parcial da vinda do Doutor Roger Greatrex, Presidente da Associação Europeia de Estudos Chineses, à Universidade do Minho, no dia 18 de maio, para reunião preparatória da Conferência EACS que se realizará em 2014 nas Universidades do Minho e Coimbra.
- A realização do Concurso “Chinese Bridge”, no dia 26 de maio, contando com 16 concorrentes de três universidades nacionais. O vencedor nacional tem a oportunidade de representar o seu país na semifinal e final deste concurso a nível mundial, realizado na R. P. da China. De destacar também que os três primeiros lugares foram atribuídos a alunos da UMinho.
- Colaboração com a iniciativa da Universidade do Minho da realização de um Summer School para alunos da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau (MUST), em que se envolveram várias escolas e que teve um significativo apoio logístico por parte do Instituto Confúcio e DEA. Esta colaboração enquadra-se no espírito dos estatutos do Instituto Confúcio e na prática corrente de atuação e disponibilidade de docentes e alunos do Instituto e do DEA, no sentido de se promover o estabelecimento de pontes entre a Universidade do Minho e Universidades ou outras Instituições culturais e de ensino chinesas.
- Participação na edição de 2012 do “Festival de Outono” da Universidade do Minho. À semelhança do passado ano letivo, o Conselho Cultural da Universidade do Minho convidou o Instituto Confúcio a participar no Festival de Outono, que teve lugar no início de Outubro, tendo sido apresentadas quatro cerimónias do chá, mais concretamente os Rituais “Chá a Dinastia Han” e “Chá ao Sabor Zen”.
- Realização de oficinas da Escrita Chinesa, no âmbito do Mercado Internacional 2012, nos dias 27 e 28 de outubro, em Guimarães.